

か
4課
てがみ にもつ
手紙や 荷物を おくる
خط يا پيڪيج بهيجنا



もくひょう
目標
مقصد

1. ^{てがみ}手紙を おくります
خط بهيجتا ٻيون
2. ^{まどぐち}窓口で ^{にもつ}荷物の郵送を ^{ゆうそう}おねがいします
براه ڪرم اپنا پيڪيج ڪاؤنٽر سے بهيجين
3. ^{おく}送り状を ^{じょう}じゅんびします
ڏاک انوائس تيار ڪر سڪنا
4. ^{にもつ}荷物を うちとります
سامان وصول ڪرنا

0.

ばんきょうの まえに
پڑھائی سے پہلے

ゆうbinkyokuへ いったことが ありますか。

کیا آپ کبھی پوسٹ آفس گئے ہیں۔

にほんで てがみや にもつを おくったことが ありますか。

کیا آپ نے کبھی جاپان میں کوئی خط یا پیکج بھیجا ہے۔

はがき hagaki

پوسٹ کارڈ



ATM



きって kitte

ڈاک ٹکٹ



てがみ tegami

خط



ゆうびんきょく yuubinkyoku

ڈاک خانہ



にもつ nimotsu

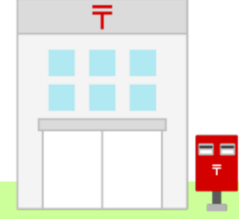
پارسل



ポスト posuto

پوسٹ

ゆうびんきょくで てがみをおくります
پوسٹ آفس سے خط بھیجنا



まどぐち
madoguchi



A : すみません、
これを とうきょう まで おねがいします。
ふつうゆうびん で おねがいします。

まどぐちの ひと : はい、 ^{えん} 円 です。

A : Sumimasen,
Kore o Tokyo made onegaishimasu.
Futsuu yuubin de onegaishimasu.

Madoguchi no hito : Hai, en desu.

こくない
اندرن ملک



عام میل / ふうふうびん
ایکسپریس / そくたつ

かいがい
بیرون ملک



ایکسپریس میل سروس / EMS
ہوائی ڈاک / こうくうびん
اکنومی ایئر / SAL
سمندری ڈاک / ふなびん

コンビニでも切手を買うことができます。じぶんで値段をしらべて、レジで買います。重さや封筒の大きさによって、値段がちがいます。切手を手紙に貼って、ポストに入れます。

آپ کنونینس اسٹورز سے بھی ڈاک ٹکٹ خرید سکتے ہیں۔
قیمت خود چیک کر کے کیش کاؤنٹر سے خریدتے ہیں۔
قیمتیں وزن اور لفافے کے سائز کے لحاظ سے مختلف ہوتی ہیں۔
ڈاک ٹکٹ کو خط پر چسپاں کر کے اسے میل باکس میں ڈالتے ہیں۔

پوسٹ بکس میں خط ڈالنا **पोस्टに てがみを います**



てがみ
手紙・はがき

た ゆうびんぶつ
その他郵便物
おおがたゆうびん そくたつゆうびん こくさいゆうびん など
大型郵便・速達郵便・レターパック・国際郵便 等

みぎとひだり どちらに いますか。

آپ اسے دائیں یا بائیں کدھر ڈالتے ہیں۔



はがき
hagaki



てがみ
tegami



おおきい てがみ
ookii tegami



がいこくへの てがみ
gaikoku e no tegami

2.

まどぐち にもつ ゆうそう
窓口で 荷物の郵送を おねがいします
براہ کرم اپنا پیکج کاؤنٹر سے بھیجیں

اپنا پیکج تیار کرنا にもつを じゅんびします

だれに にもつを おくりたいですか。

Dare ni nimotsu o okuritaidesuka.

کہاں سامان بھیجنا چاہتے ہیں۔

→ _____ におくりたいです。
ni okuritaidesu.

はなしましょう!

بات کریں



どこに にもつを おくりたいですか。

Doko ni nimotsu o okuritaidesuka.

سامان کہاں بھیجنا چاہتے ہیں۔

→ _____ におくりたいです。
ni okuritaidesu.

なにを おくりたいですか。

Nani o okuritaidesuka.

کیا بھیجنا چاہتے ہیں۔



おくりたいもの

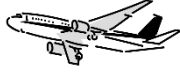



•	•
•	•
•	•

→ _____ を おくりたいです。
o okuritaidesu.

どれで おくりますか。Dore de okurimasuka.

آپ اسے کس طریقہ پر بھیجنا چاہیں گے۔

→ p.8

	EMS	こうくubin 航空便 kookuubin	SAL	ふなびん 船便 funabin
<div style="border: 1px solid black; border-radius: 15px; padding: 5px; display: inline-block;"> かいがい kaigai بیرون ملک </div>				
	はやい hayai	←————→		おそい osoi
	たかい takai	←————→		やすい yasui
りょうきん 料金 ryookin	円	円	円	円
にっすう 日数 nissuu	日	日	日	日

まどぐちでもつの ゆうそうを おねがいます

براہ کرم اپنا پیکج کاؤنٹر سے بھیجیں

A : すみません、これ タイ まで おくりたいんですが…

まどぐちのひと : タイですね。どれで おくりますか。

A : EMS で おねがいます。



A : Sumimasen, kore Tai made okuritaindesuga…

Madoguchi no hito : Tai desune. Dore de okurimasuka.

A : EMS de onegaishimasu.

میں اسے تھائی لینڈ بھیجنا چاہتا ہوں / تھائی لینڈ تک بھیجنا چاہتا ہوں

کس سے بھیجنا چاہتے ہیں / کس سے بھیجنا چاہتے ہیں

اسمیں کتنا وقت لگے گا پوچھنا / どのくらい かかるか ききます



A : EMS は どのくらい かかりますか。

まどぐちの ひと : そうですね・・・ ^{よっか} 4日ぐらいです。

A : じゃあ EMS で おねがいます。

まどぐちの ひと : わかりました。おくりじょうを おねがいます。

A : EMS wa donokurai kakarimasuka.

Madoguchi no hito : Soodesune・・・ Yokka gurai desu.

A : Jaa EMS de onegaishimasu.

Madoguchi no hito : Wakarimashita.

Okurijoo o onegaishimasu.

اسمیں کتنا وقت لگے گا / どのくらい かかりますか

EMS میں سے بھیجنا چاہتا ہوں / EMS で おねがいます

انوائس / おくりじょう

郵便局のホームページで、その国に送れないものや、その国に送る方法、日数、料金を調べることができます。あなたの荷物についてしらべてみましょう。

، آپ پوسٹ آفس کی ویب سائٹ سے کون سے آئٹمز کسی ملک میں نہیں بھیجے جا سکتے انہیں کیسے بھیجنا ہے، دنوں کی تعداد اور فیس وغیرہ معلوم کر سکتے ہیں۔ اپنے سامان کے متعلق چیک کرے۔

<https://www.post.japanpost.jp/int/index.html>

郵便局 HP
Japan post



اندرون مل کوئی نہیں

お届け先 おとどけさき

خط پہنچنے کا پتہ /

پوسٹ کوڈ / 郵便番号 ゆうびんばんごう

جگہ / おところ

نام / おなまえ

فون / でんわ

配達希望日 はいたつきぼうび

مطلوبہ نوٹس کی تاریخ /

が 月 にち
月 日

◎ 大切なお荷物を、しっかりと丁寧にお届けします。

ゆうパック

お問い合わせ先
0120-23-28-86(無料)
0570-046-666

配達状況お問い合わせ
https://www.post.japanpost.jp/

～同一あて先割引～
※1回限り有効
※受付日から1年以内に、この「ご依頼主」を添えて同じお届け先にゆうパック(このご依頼主が「重畳ゆうパック」のものと異なる場合は「重畳ゆうパック」を差し出されると、運賃を割引いたしません(着払い、複数口割引などを除きます)。

●この「ご依頼主」は、補償賠償請求等の際に必要ですので、大切に保管してください。

●責任限度額は30万円です。内訳品が当社規定の重量(又は有害な情報)が500円までの場合は、セキュリティサービスとしてください。

●信書(無料の添え状、送り状を除きます)の宛先、送付先、宛先の個人情報は、お取り扱いできません。

●その他はゆうパック約款によります。

〒00720 日本郵便
(2023-TPE) 登録番号: T1010-01112577

運送料1万円未満(印刷料は別添)記載された個人情報は運送業務の遂行のために使用いたします。日本郵便株式会社 〒100-8792 東京都千代田区大手町二丁目3番1号
太枠内を強くお書きください。電話番号・郵便番号をお忘れなく!

お問い合わせ番号

配達希望日 受付日
月 日 年 月 日
配達予定日 月 日

配達希望時間帯
午前中 (12時～14時) (14時～16時) (16時～18時) (18時～20時) (19時～21時) (20時～21時) 希望(しない)

品名(内容品)
危険品・信書・現金のお取扱いはできません
※裏面をご確認の上、品名は必ず詳しく正確に記載してください。
(「これもあれ」「これもあれ」「これもあれ」) (「品名」) (送きま蔵禁) (下積み蔵禁)

項目
社会福祉利用
郵付印

受付店
サイズ (60) (80) (100) (120) (140) (160) (170)
運送料金 円 取扱金額(税率10%) 円
ゆうパック 重量

この送り状ではコンビニエンスストアで集荷・配達サービスはできません。
交通事情等によりご希望の配達日・時間帯に取れない場合がありますのであらかじめご了承ください。

左記の金額を正しく記載しました。本番を付けて回収にかかるとなります。

ご依頼主
ごいらいぬし

بھیجنے والا /



配達希望時間帯 はいたつきぼうじかんたい

مطلوبہ نوٹس کا وقت /

صبح کے وقت / 午前中 ごぜんちゅう

12:00~14:00 / 12時~14時

متعین نہیں کرنا / 指定しない していいしない

سامان کا نام / 品名 ひんめい

じ
時

4.

にもつ 荷物を うけとります سامان وصول کرنا

にもつを うけとります سامان وصول کرنا

はいたついでん : こんにちは、ゆうびんきょくです。
こちらに いかんを おねがいします。

A : サインでも いいですか。

はいたついでん : はい、だいじょうぶです。

A : ありがとうございます。

はいたついでん
haitatsuin



Haitatsuin : Konnichiwa, yuubinkyoku desu.
Kochira ni inkana o onegaishimasu.

A : Sain demo iidesuka.

Haitatsuin : Hai, daijoubu desu.

A : Arigatoogozaimashita.

دستخطی مہر / いかん
دستخت / サイン

うちで にもつを うけとったことが ありますか。うけとれなくて 再配達を
おねがいしたことが ありますか。

کیا آپ نے کبھی اپنے گھر پر کوئی پیکج رسبو کیا ہے۔
سامان رسبو نہ کر سکنے کی صورت میں کیا آپ نے کبھی دوبارہ ڈیلیوری کی درخواست کی ہے۔

غیر حاضری کا نوٹیفکیشن فارم **ふざいれんらくひょう**

JP 郵便局 ゆうパックご不在等連絡票
Parcel for you

受取人様 (Addressee) **郵便 太郎** 様

差出人様 (Sender) **郵便 花子** 様

配達できませんでした。Not delivered.
ご不在・宅配BOXを利用できない・その他 ()

配達しました。Delivered.
あらかじめご指定いただいた場所・差出人様のご指定場所()
宅配BOX ()番)・暗証番号()

再配達でのお受取り

インターネット受付 当日再配達は**※※：※※**まで
インターネットで「郵便局 再配達」と検索、又は本票貼付のシールにあるQRコードを読み込むと、簡単にお申込みいただけます。
※ご近所、お勤め先への配達及び他の郵便局でのお受取りもお申込みいただけます。

LINE受付 当日再配達**※※：※※**まで 
右のQRコードから簡単に申し込めるよ!

電話自動受付 (24時間) 当日再配達**※※：※※**まで
※この連絡票のお届け先ご住所への再配達に限り、※一年ご利用にできない電話番号があります。
※入力順 追跡番号→郵便番号→配達希望日(4桁)→配達希望時間帯(左下表の番号)→電話番号
携帯電話(有料)  **0570-046※-※※**
※通話料は従量制の料金です。
固定電話(無料)  **※※※※-※※※-※※※※**

ドライバー直通電話 当日再配達**※※：※※**まで
☎ 000-0000-0000 携帯電話(有料)
※運転中等のため電話に出られない場合があります。

郵便番号 **※※※-□□□□**
Zip Code

種類(Type) 生もの 保冷(子供・冷凍) 着払
 代金引換(料金 円) その他

配達希望時間帯
Desired delivery time

時間帯	番号	締切時刻
希望なし	0	当日※時
午前中	1	当日※時
12~14時	2	当日※時
14~16時	3	当日※時
16~18時	4	当日※時
18~20時	5	当日※時
19~21時	6	当日※時
20~21時	7	当日※時

※ご配達日により、ご指定に出来ない場合があります。
※ご利用の時間帯と異なる場合があります。

* 追跡番号(お問い合わせ番号) *
1234-5678-9000
(これは電話番号ではありません)
配達日 9/25 10:00 保管期限 10/2

配達のお申し込みは、右側のQRコードからアクセスしてください。

通信事務郵便 (依頼信) **※※ 郵便局 ※※ 部 行**

※※ 郵便局窓口でのお受取り
住所: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

【届投期間】平日 ※※:※※~※※:※※ 土曜 ※※:※※~※※:※※ 日・祝日 ※※:※※~※※:※※
次のものをお持ちの上、上記時間内にご来局ください。
なお、当日配達分は**※※：※※**以降にお越しください。


この連絡票 + ご本人及びご住所が確認できる証明資料 (免許証、マイナンバーカード等) ※ 本人番号の暗カドはご使用いただけません。
※ 代理人(同居家族以外)の方がお受取りになる場合は、委任状が必要です。
※ 住所又は氏名が一致しない場合は、追加の資料を提示していただくことがあります。


コールセンター受付(8:00~18:00) 当日再配達**※※：※※**まで
※お申込み内容によって、着払い料金が加算・免除されます。
携帯電話 ※※※※-※※※※-※※※※ 固定電話 ※※※※-※※※※-※※※※ (有料) ※通話料は従量制の料金です。

郵便・FAXによる受付(FAX番号: ※※-※※※※-※※※※)
下記①を記入し、②の希望するお届け先にチェック、必要事項を記入の上、ポスト投かん又はFAXしてください。(追跡番号はお手元にお控えください。)
※ご近所の方、お勤め先への配達及び他の郵便局でのお受取りはインターネットでもお申込みいただけます。

① 受取人様のお電話番号: ()
受取人様のお名前: ゆうパック追跡番号:
配達希望日 希望時間帯
月 日 □ 希望なし □ 午前中 □ 12~14時 □ 14~16時
□ 16~18時 □ 18~20時 □ 19~21時 □ 20~21時

② お届け先への再配達 (申込日の翌日以降のお届けとなります。)
 お勤め先又はご近所の方 (転送に、日数を要する場合があります。)
ご住所:〒
お名前:
電話番号:
 郵便局でのお受取り () 郵便局
※ 生もの、保冷(子供・冷凍)、代金引換、着払は、一部の郵便局でお取扱いができません。

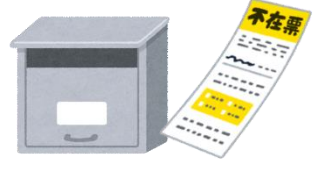
【PR】「置き配」で便利に受け取り! 
事前にお申し込みいただくと、ご指定の場所で荷物を受け取れます。

【PR】「e受取アシスト」で便利に受け取り! 
ゆうびんJD会員になると、お届け予定日時や、ご不在連絡をメールで受け取る
ことができます。メールからお届け日の変更日時・場所変更や再配達を申し込む
ことができます。
※ ご連絡がない場合は、差出人様のご指示により、返送させていただきます。
※ お受取りの際、ご本人様であることを確認させていただく場合があります。
■ Visit https://www.post.japanpost.jp/receive/redelivery_form/
or scan the QR code. You can book your redelivery online 24 hours a day.
■ Otherwise, call 0570-046-111 (Toll call; English).
Weekdays: 8:00 - 21:00; Saturdays, Sundays, and holidays: 9:00 - 21:00 (裏面)

はいつび
配達日
بھجنے کی تاریخ

ほかんきげん
保管期限
ذخیرہ کرنے کی مدت

1. にもつは いつ きましたか。
Nimotsu wa itsu kimashitaka.
2. にもつは いつまで ゆうびんきよくに ありますか。
Nimotsu wa itsumade yuubinkyoku ni arimasuka.



にほんごの かたち
جاپانی زبان کی شکل

けいようし Keeyooshi صفت

い けいようし
ای صفت

やすい にもつ
yasui nimotsu
سستا سامان

おおきい てがみ
ookii tegami
بڑا خط

1kg ¥1,800



ふなびんは やすいです。
Funabin wa yasuiidesu.
سمندری ڈاک سستا ہے۔

1kg ¥3,350



こうくうびんは やすくないです。
Kookuubin wa yasuikunaidesu.
ہوائی میل سستا نہیں ہے۔

い けいようし ای صفت	انکار ہیتے
たか <u>い</u> です takai <u>desu</u> مہنگا	たか <u>くない</u> です takaku <u>nai</u> desu
おお <u>き</u> いです ooki <u>idesu</u> بڑا	おお <u>きくない</u> です ooki <u>kunai</u> desu
ち <u>い</u> さいです chi <u>isai</u> desu چھوٹا	ち <u>いさくない</u> です chi <u>isaku</u> nai <u>desu</u>
はや <u>い</u> です haya <u>idesu</u> تیز	はや <u>くない</u> です haya <u>kunai</u> desu
お <u>そ</u> いです oso <u>idesu</u> سستا	お <u>سوک</u> くないです oso <u>kunai</u> desu

な けいようし
نا صفت

きけん^な にもつ
kiken^{na} nimotsu
خطرناک سامان

べんり^な サービス
benrin^a saabisu
آسان سروس



スプレーかんは きけん^{です}。
Supuree kan wa kiken^{desu}.
سپرے کین خطرناک ہیں۔



クッキーかんは きけん^{じゃありません}。
Kukkii kan wa kiken^{ja arimasen}.
مٹھائی کین خطرناک نہیں ہیں۔

な けいようし نا صفت	ひてい انکار
べんりです benridesu آسان / مفید	べんりじゃありません benri ja arimasen
きれいです kireedesu خوبصورت ہے	きれいじゃありません kiree ja arimasen
すてきです sutekidesu اچھا	すてきじゃありません suteki ja arimasen
ゆうめいです yuumeedesu مشہور	ゆうめいじゃありません yuumee ja arimasen
かんたんです kantandesu آسان	かんたんじゃありません kantan ja arimasen

日本語の形容詞には「な形容詞」と「い形容詞」の2つのグループがあります。
جاپانی زبان میں صفتوں کے دو گروہ ہیں: "نا صفت" اور "ای صفت"۔

きかん

مدت

どのくらい かかりますか。

Donokurai kakarimasuka.

اسمیں کتنا وقت لگے گا۔

いっしゅうかん ぐらい です。

Isshuukan gurai desu.

تقریباً ایک ہفتہ لگے گا۔

	— にち nichi دن	— しゅうかん shuukan ہفتے	— かげつ kagetsu مہینا	— ねん nen سال
1	いちにち	いっしゅうかん	いっかげつ	いちねん
2	ふつか	にしゅうかん	にかげつ	にねん
3	みっか	さんしゅうかん	さんかげつ	さんねん
4	よっか	よんしゅうかん	よんかげつ	よねん
5	いつか	ごしゅうかん	ごかげつ	ごねん
6	むいか	ろくしゅうかん	ろっかげつ はんとし	ろくねん
7	なのか	ななしゅうかん	ななかげつ	ななねん
8	ようか	はっしゅうかん	はちかげつ はっかげつ	はちねん
9	このか	きゅうしゅうかん	きゅうかげつ	きゅうねん
10	とおか	じゅうしゅうかん じっしゅうかん	じゅうかげつ じっかげつ	じゅうねん
?	なんにち	なんしゅうかん	なんかげつ	なんねん

CP72 国際小包

POSTAL PARCEL

送り状 (Dispatch Note)

航空便 AIR



* CN 0 5 6 6 8 3 3 8 0 J P
お問い合わせ番号 (item number):

JAPAN POST CN 056 683 380 JP

JAPAN 郵便により開くことがあります
May be opened officially
(To Post and Customs Officer)
To be implemented by means of POSTAL PARCEL.

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)	郵便料金 円 (Yen)	総重量 (Gross Weight) 円 (Yen)	送料通知 円 (Yen)
To (Addressee) Name & Address		送料金 0 円 (Yen) 合計 (Postage)		受取通知 <input type="checkbox"/>	
Country					
Postal Code					
TEL					
FAX					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents					
HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of the goods		数量 Number of items contained	
Net weight		Value		品名 Commercial sample	
No commercial value for customs purpose only.					
日本国通貨合計 (Total Value) ¥					
ご署名 Signature of the sender		保険付 Insured		戻り品 Returned goods	
この郵便物は Number of this piece		保険金額 Insured value (words)		戻り品 Returned goods	
① 返送 Return to sender		③ 転送 Redirect to address indicated on the parcel		戻り品 Returned goods	
② 放棄 Treat as abandoned		④ 航空便 by air		戻り品 Returned goods	
⑤ 郵便物の送付 by surface/SAL		⑥ 郵便物の送付 by surface/SAL		戻り品 Returned goods	

ご注意!

この用紙は送り状です。
専用ハフチンに入れてください。

社員確認用

- ・航空便の
- ・郵便
- ・輸出申告書
- ・(20万円超) 郵便

© 大切なお荷物を、しっかりと丁寧にお届けします。



(ゆうパック専用)
 集荷お申込み先 (携帯電話も可能)
 0800-0800-111 (無料)
郵便番号入力により集荷郵便局におつなぎします。
 お問い合わせ先
 0120-23-28-86 (無料)
(携帯電話ご利用のお客様)
 0570-046-666
 配達状況お問い合わせ
<https://www.post.japanpost.jp/>

~同一あて先割引~
※ 1回限り有効
 受付日から1年以内に、この「依頼主控」を添えて同じお届け先にゆうパック(この「依頼主控」が運着ゆうパックのもの)であれば「重量ゆうパック」を差し出されると、運賃をお引いたします(書払、複数口割引はご除きます)。

- この「依頼主控」は、当郵便局運着のみに必要です。大切に保管してください。
- 居住区別は30万円です。内容物が3万円以上の貴重品又は損害賠償額が50万円までの場合は、セキユリサービスとしてください。
- 伝書(無封の添え状、送り状を除きます)・伝票・現金・通関の個人情報は、お取扱いできません。
- その他はゆうパック約款によります。

〒00720
 (2023-1P) 登録番号：T1010001112577

〒100-8792 東京都千代田区大手町二丁目3番1号
 日本郵便株式会社
 太枠内を強くお書きください。電話番号・郵便番号をお忘れなく！

お届先様

TO 郵便番号

おところ

おなまえ

様

〒

FROM 郵便番号

おところ

おなまえ

様

お問い合わせ番号

配達希望日 受付日 年 月 日

配達予定日 年 月 日

配達希望時刻 希望時刻

午前中 (12時~14時) (14時~16時) (16時~18時) (18時~20時) (20時~21時) (21時~23時)

希望時刻 (希望)

品名(内容品)

危険品・信書・現金のお取扱いはできません

裏面をご確認の上、品名は必ず詳しく正確に記載してください。

(ごわらもの) (ごまもの) (ごじし) (ごまご) (ごまご)

受付店

郵便物

重量 (ゆうパック)

サイズ (60) (80) (100) (120) (140) (160) (170)

運賃・料金 (円) (円) (円) (円) (円) (円) (円)

送料別 (円) (円) (円) (円) (円) (円) (円)

郵便番号

〒

おところ

おなまえ

様

〒100-8792 東京都千代田区大手町二丁目3番1号
 日本郵便株式会社
 太枠内を強くお書きください。電話番号・郵便番号をお忘れなく！